

# Die Germania

Die Vereinszeitung der SG Germania Wiesbaden

Ausgabe 2 2017



Schwarz-weiß unsere Fahnen und die Treu`das Panier  
Und alle sollen`s wissen: die Germanen sind wir!  
(Refrain des Germania-Lieds)

# Bauen mit Leidenschaft und Sachverstand.

- ▣ Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau
- ▣ Sanierungen
- ▣ Schlüsselfertigbau



[www.broemer.de](http://www.broemer.de)



Brömer & Sohn GmbH  
Bauunternehmen

Alte Schmelze 13  
65201 Wiesbaden

Tel.: 0611 / 989 35 0  
Fax: 0611 / 84 00 99

[info@broemer.de](mailto:info@broemer.de)  
[www.broemer.de](http://www.broemer.de)

Hartmut Freudenberg  
1. Vorsitzender



Yusuf Kutlu  
2. Vorsitzender (Immobilie)



Michael Kron  
2. Vorsitzender (Organisation)

Peter Scharmann  
Kassierer



## Inhalt

Der Vorstand.....	3
Der 1. Vorsitzende Hartmut Freudenberg.....	4 - 5
Informationsveranstaltung zum Ersatzneubau von Schwimmbad und Eisbahn im Germaniaheim	6
Germania Fußball Aktive.....	11-12
Germania Fußball Alte Herren.....	14, 15, 19
Germania Fußball Jugend.....	13, 21, 23-28
Germania Ältestenrat - Freundeskreis.....	31
Germania Tischtennis.....	33, 35
SHOWDOWN Wiesbaden.....	38
Hinweise und Impressum..	39

Verehrte Mitglieder der Germania, liebe Germanen,

## Zukunft trifft Vergangenheit

Die Zeitschrift „Die Germania“, die zweimal im Jahr erscheint, gibt Ihnen unter dem Motto  
Zukunft trifft Vergangenheit  
einen Überblick, was sich wie und wohin in unserem Verein bewegt.

## Vergangenheit

Warum trifft die Zukunft die Vergangenheit?

Die nächsten Monate werden entscheidend für unseren Verein sein. Deshalb haben wir das Titelblatt nostalgisch gestaltet.

Am 30. August 1953 fand vor der imposanten Kulisse von 13 500 Zuschauern im Stadion an der Waldstraße ein Freundschaftsspiel gegen den damals in Deutschland ruhmreichen 1. FC Kaiserslautern (Ergebnis 1:12) statt. Die Gäste traten unter anderen mit Kohlmeyer, Liebrich, Eckel und den Brüdern Fritz und Ottmar Walter an, die ein Jahr später in der Schweiz gegen die damals für unschlagbar gehaltenen Ungarn zum ersten Mal durch Tore von Max Morlock (1. FC Nürnberg) und zweimal Helmut Rahn (Rot-Weiß Essen) sensationell Weltmeister wurden.

Die Germania war in diesem Jahr mit ihrem Trainer Bernhard Kellerhoff in die 1. Amateurklasse Hessen aufgestiegen und dieses Spiel bildete einen weiteren Höhepunkt. Zu dieser Zeit gab es in unserem Stadion noch keinen Rasenplatz, sondern es wurde auf einem alten schwarzen Hartplatz gespielt.

Dieses Ereignis wäre mit der heutigen Zeit vergleichbar, als trete der FC Bayern München oder Real Madrid mit allen Stars zu einem Freundschaftsspiel an der Waldstraße an.

Aus der Chronik geht hervor, dass die SG Germania seit 1910 ihre Heimspiele auf dem Sportplatz an der Waldstraße austrägt. Daraus wurde später das Stadion an der Waldstraße mit einer Tribüne und Platz für ca. 5 000 Zuschauer.

Das vereinseigene Germania Heim wurde am 22. Mai 1955 unter unserem damaligen Vorsitzenden Heinrich Söhngen, der auch maßgeblich am Bau beteiligt war, feierlich eingeweiht.

Heinrich Söhngen wurde mehrmals für seine Tätigkeit geehrt. Er war Träger der Goldenen Vereinsnadel, Ehrenmitglied und seit 1965 bis zu seinem Tod 1997 Ehrenvorsitzender der SG Germania Wiesbaden.



1. Vorsitzender Hartmut Freudenberg

In den folgenden Jahrzehnten gab es viele Höhen und Tiefen für unseren Verein.

## Zukunft

Nun widmen wir uns der Zukunft.

Ich bin zwar der 1. Vorsitzende der Germania, aber im Grunde meines Herzens kein Funktionär, sondern mit Leib und Seele Fußballer und Trainer.

Als Spieler oder Trainer käme es für mich nie in Frage, sich von unserem Rasenplatz zu trennen, der zu den schönsten in Wiesbaden gehört.

In der heutigen Zeit ist aber kein Platz für Sentimentalitäten. Deshalb müssen wir uns als die seit Mai 2015 verantwortlichen im geschäftsführenden Vorstand und auch im erweiterten Vorstand der Realität anpassen.

Seit Mai 2015 sind wir bemüht, dass der für 2018 geplante Kunstrasenplatz nicht an unserer Trainingsstätte am Sportplatz Erlenweg (Hartplatz) entsteht, sondern das der bestehende Rasenplatz an der Wald-



straße in einen Kunstrasen mit dazugehöriger Trainingsbeleuchtung umgebaut wird.

Wir stellen uns die Zukunft folgendermaßen vor:

1. Bau des Kunstrasens
2. Rückbau des Stadions zu einem Fassungsvermögen von derzeit 5 000 auf ca. 1 000 Zuschauer
3. Auf der Tribünenseite eine 100 m Laufbahn mit ca. 4-5 Bahnen sowie eine Sprunggrube

Die Diesterweg Schule könnte damit auf unserem Platz ihren Schulsport ausüben.

Ein weiterer Vorteil ist die ganzjährige Nutzung durch unsere aktiven Sportler und der Jugend. Momentan gestaltet sich die Situation so, dass der Rasenplatz für ca. 5 Monate zur Verfügung steht. Er muss aber das ganze Jahr gepflegt und gewartet werden. Die Kostenersparung für die Stadt wäre somit auch immens.

Ein weiterer Punkt ist unser Vereinsheim. Wie einigen Insidern bekannt, ist unsere Vereinsgaststätte aus den verschiedensten Gründen geschlossen. Der Schwerpunkt der Pächterin liegt in der Auslastung des Saales sowie dem Catering. Durch die erheblich höhere Frequenzierung des Sportplatzes wird sich der Betrieb in der Vereinsgaststätte maßgeblich verändern. Nach der Sanierung der Freiterrasse des Germania Heims kann man diese auch wieder für den Gaststättenbetrieb freigeben.

Am Konrad-Adenauer-Ring soll der Sportpark Rheinhöhe entstehen. Dieser beinhaltet den Bau ei-

nes Multifunktionsbades (anstelle des maroden ES-WE-Bades) auf der heutigen Fläche des Sportplatzes Erlenweg. Eine Eisbahn mit Überdachung soll die Rollschuh-Bahn am 2. Ring ersetzen. Dies hätte zur Folge, dass der Bau des Kunstrasenplatzes am Erlenweg hinfällig wäre. Da die zwei Objekte direkt nebeneinander liegen, sind die Synergieeffekte offensichtlich.

Sollte dies alles Wirklichkeit werden, kann die SG Germania positiv in die Zukunft sehen.

Wie Sie im Inneren der Vereinszeitung ersehen können, werden wir in dieser Saison im Fußball mit einer Herren-, einer AH sowie mindestens 7 Jugendmannschaften vertreten sein.

Hinzu kommt die TT-Abteilung mit ihren Aktiven und Jugendmannschaften.

Dank einer Kooperation mit der Diesterweg Schule sind wir stolz darauf, neben der bestehenden TT-Abteilung seit neuestem auch Blindentischtennis anbieten zu können.

Im Namen des Vorstandes der SG Germania Wiesbaden e.V. wünsche ich mir, dass Sie uns auch weiterhin wohlgesonnen bleiben und unsere Ziele und Visionen auch zukünftig unterstützen.

Hartmut Freudenberg

1. Vorsitzender

## Informationsveranstaltung zum Ersatzneubau von Schwimmbad und Eisbahn im Germaniaheim

Am 12.05. 2017 fand im Germania Heim eine Bürgerbefragung vor dem Oberbürgermeister der Stadt Wiesbaden Sven Gerich, Vertretern des Sportamts, Beratern und ca. 300 Bürgern und Vereinsvertreter bzw. Interessengruppen statt.

Es ging um die Standortanalyse für das neue Multifunktionsbad, der Kunsteisbahn sowie der Fertigstellung eines neuen Kunstrasens.

11 Standorte standen zur Disposition, von denen 3 als Möglichkeit übrig blieben:

- Hallen- und Freizeitbad Kleinfeldchen
- Freibad Kallebad
- Konrad-Adenauer-Ring

Bei der Bürgerbefragung stellte sich heraus, dass der Konrad-Adenauer-Ring am besten für dieses Vorhaben geeignet ist.

Oberbürgermeister Sven Gerich wies in diesem Zusammenhang darauf hin, dass er sich gerade bei diesem Projekt für eine sehr frühe, intensive Beteiligung der Vereine, der Anwohner und des Schulsports stark macht.

Die Kosten belaufen sich auf ca. 30 Millionen Euro, die von den politischen Gremien im September/Oktober 2017 verabschiedet werden müssen.

Sollte der Beschluss positiv für den Konrad-Adenauer-Ring ausfallen, würde der Sportplatz Erlenweg

wegfallen und der neue Kunstrasen- den Naturrasenplatz an der Waldstraße ersetzen. Bei der Kostenkalkulation ist der neue Kunstrasen der geringste Betrag, da dieser im Haushalt 2018 schon enthalten ist.

Herr Schütze vom Sportamt teilte mit, dass es sich bei der neuen Flutlichtanlage um eine sogenannte Trainingsbeleuchtung handelt, bei der die Ausleuch-



tung über den Sportplatz hinaus gering ausfällt, so dass es für die Anwohner keine Beeinträchtigung darstellt.

Kabinen für zwei Mannschaften müssen neu gebaut bzw. erneuert werden.

Nach dem Beschluss der Stadtverordneten ist zudem die Verlängerung des Erbpachtvertrags der Stadt Wiesbaden mit der SG Germania erforderlich.

Günther Feix





**PRESTIGE DE LUXE**  
WEDDINGS & CATERING

Kontakt & Beratung

**Sibel A. Kutlu** Geschäftsführung

Teutonenstraße 2a

65187 Wiesbaden

Fon +49 (0) 611.13 70 07 90

Mobil +49 (0) 178.25 66 32 2

info@prestige-deluxe-catering.de

www.prestige-deluxe-catering.de

**Verehrte Leserinnen und Leser unserer Vereinszeitschrift.**

**Die Ausgabe dieses Exemplars wird durch die Unterstützung  
der werbenden Inserenten ermöglicht.**

**Aus diesem Grund möchten wir Sie bitten, auch die  
Werbeanzeigen zu beachten und bei ihren künftigen  
Einkäufen oder Freizeitaktivitäten zu berücksichtigen.**

**Vielen Dank!**

# Beraten statt nur verkaufen



Thomas Barth  
Leiter ESWE Energie CENTER

Verkaufen können viele. Beraten nicht! Wenn es um Strom und Gas geht, haben Sie ein Anrecht auf Experten. Bei der ESWE Versorgungs AG geht es nicht nur um faire Preise und ökologisch sinnvolle Produkte. Mitarbeiter wie Thomas Barth nehmen sich im regionalen ESWE Energie CENTER Zeit für Ihre individuellen Fragen. Damit Ihnen jederzeit ein Licht aufgeht.

**Testen Sie uns. Persönlich oder telefonisch.**  
**Auf jeden Fall gebührenfrei: Tel. 0800 780-2200**



[www.eswe-versorgung.de](http://www.eswe-versorgung.de)

**ESWE**   
Versorgung



### Germania 1. Herren noch nicht richtig im Tritt

Die 1. Mannschaft der SG Germania befindet sich noch immer im Umbruch. Nachdem in der Saison 2015/16 eine komplett neue Mannschaft aus dem Boden gestampft wurde, kristallisiert sich nach und nach ein Kern heraus, zudem neben dem Kapitän Kenneth Krüger auch Cedomir Todevski, Johann Dukart und Matthias Ottlik zählen. Hinzu kommen Mauritius Martin und Sascha Kwesuleit, die in ihre zweite Saison als Germanen gehen.

Besonders zu erwähnen ist, dass sich vier der eben genannten mit weiteren ehrenamtlichen Tätigkeiten im Verein einbringen. Während Krüger und Todevski die Bambinis trainieren und wie auch Sascha Kwesuleit als Trainer beim Germania Feriencamp unterstützen, arbeitet Ottlik als Beisitzer im

Vorstand mit und betreut die Homepage des Vereins. Die vergangene Saison beendete die Germania in der A-Klasse Wiesbaden auf dem 10. Platz. Das Team fand leider die Konstanz nicht. Siegen wie gegen den späteren Aufsteiger Schierstein 08, folgten leider immer wieder herbe Niederlagen wie gegen Niedernhausen oder auch Delkenheim. Grund war unter anderem die magere Trainingsbeteiligung und der dünn besetzte Kader. Trainer Hartmut Freudenberg hatte meist nur die selben 12-13 Spieler zur Verfügung.

Von Spielern, die sich nicht integrieren ließen, trennte man sich zum Ende der abgelaufenen Runde, auch wenn deren spielerische Qualitäten vielleicht fehlen mögen. Hintergrund war das Ziel auf dem Platz wieder eine verschworene Einheit zu bilden, auch auf die Gefahr hin anfangs den ein oder andere Punkt weniger zu holen.



Trainer Hartmut Freudenberg

Für die Saison 2017/18 stießen u.a. Spieler wie René Schneider, Alexander Gertje und Thanh Duy Ha zum Verein hinzu. Alle drei haben sich bisher sehr gut ins Team eingefügt. Bleibt zu wünschen, dass sie schnell ihre spielerischen Qualitäten auf dem Platz zeigen werden.

Das Ziel lautet allerdings auch diese Saison, möglichst nichts mit dem Abstieg zu tun haben. In den ersten beiden Spielen zeigte die Mannschaft keinen Charakter und gab sich erneut nach Rückständen schnell auf. Im dritten Saisonspiel konnte auf dem heimischen Naturrasen aufgrund von Teamgeist und Kampfwille gegen die zweite Garde des FC 34 Bierstadt der erste Dreier eingefahren werden. Allerdings trübte die Verletzung von Kapitän Kenneth Krüger (Verdacht auf Muskelfaserriss) leider etwas den Sieg.

Die Mannschaft muss in den weiteren Spielen an diese Leistung anknüpfen, um in der Liga bestehen zu können. Außerdem bleibt zu hoffen, dass sich noch der ein oder andere Spieler dem Verein anschließt, da der Kader sehr dünn erscheint.

Alles wartet auf den erhofften Kunstrasen, der ein

Startschuss in eine neue Ära sein könnte. Denn auch die derzeitige Ungewissheit, auf welchem Platz von Herbst bis Frühjahr trainiert werden kann, ist für potentielle Verstärkungen ein Grund sich dann doch anderen Vereinen anzuschließen.

Teammanager  
Martin Fraund

## Die restlichen Spiele der Hinrunde

So., 17.09.17 12:30	A		SV Wiesbaden II
So., 24.09.17 15:00	H		TuS Nordenstadt II
So., 01.10.17 11:00	A		Freie Turnerschaft Wiesbaden
Di., 03.10.17 15:00	H		TuS Dotzheim
So., 08.10.17 15:00	H		VfR Wiesbaden
So., 15.10.17 15:00	A		FC Maroc Wiesbaden
So., 22.10.17 15:00	H		FV Delkenheim
So., 29.10.17 13:00	A		SC Gräselberg
Di., 31.10.17 12:00	A		Türkischer SV Wiesbaden II
So., 05.11.17 15:00	H		FSV Wiesbaden 07
So., 12.11.17 13:00	A		SV Niedernhausen II

wvb.de

Für mehr  
**Sicherheit**  
beim Online-Einkauf

**pay direkt**  
sicher. einfach. direkt.

**Ihre  
Wiesbadener  
Volksbank.**

Die Qualitätsbank.



Classic Data  
Bewertungspartner

Telefon:  
0611 - 9 88 69 45

[www.gutachter-gross.de](http://www.gutachter-gross.de)

# Groß

## KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO



**Ihr Partner für Fahrzeuguntersuchung, Bewertungen  
und Unfallgutachten im Rhein-Main-Gebiet.**

Kompetent, unabhängig und leistungsstark.

 **KUS Kfz-Prüfstelle**

Kfz-Sachverständigenbüro Groß  
KÜS-Kfz-Prüfstelle

Am Weyer 2a  
55252 Mainz-Kastel

Telefon: 0611 - 9 88 69 45  
Telefax: 0611 - 9 88 69 46

E-Mail: [info@gutachter-gross.de](mailto:info@gutachter-gross.de)  
Internet: [www.gutachter-gross.de](http://www.gutachter-gross.de)

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr





## **BOLZEN UND KICKEN IN DEN FERIEEN ?!**

### **FUSSBALLCAMP DER SG GERMANIA 3 TAGE IN DEN HERBSTFERIEN**

-  für fußballbegeisterte Kinder 5-12 Jahre
-  auf einem der schönsten Fußballplätze in Wiesbaden
-  direkt an der Waldstraße (gegenüber der Diesterwegschule)

#### **WANN**

**9. bis 11. Oktober 2017** (Montag bis Mittwoch, 1. Ferienwoche)  
jeweils von 9:30 bis 16:00 Uhr

#### **WAS**

pro Tag zwei Trainingseinheiten à 2 Stunden  
dazu Spiel und Spaß, Verpflegung inklusive

Elternbeitrag: EUR 99,00 (Vereinsmitglieder EUR 90,00)  
Geschwisterkind EUR 45,00

#### **WIE**

Verbindliche Anmeldung per Mail an:  
[germania-feriencamp@web.de](mailto:germania-feriencamp@web.de)

[www.sg-germania-wiesbaden.de](http://www.sg-germania-wiesbaden.de)



## Berichte Germania Wiesbaden Alte Herren

Am 28.04. 2017 fand ein Spiel gegen die Firma Heimann statt. Unser Gegner trat mit einer relativ jungen Mannschaft an, so dass wir trotz Verstärkung durch Cedomir Todevski und Kenneth Krüger chancenlos waren und mit 2:7 unterlagen.

Es fehlten mit Christian Müller und Kerem Inanc zudem zwei wichtige Spieler.

Aus der Abwehr heraus wurden zu viele Abspielfehler gemacht. Die besten Gelegenheiten ließ nach der Pause Martin Fraund aus, der zweimal das Tor nur knapp verfehlte. Ansonsten fügte er sich gut in die Mannschaft ein.

Die Tore erzielten Torsten Patzner und Kenneth Krüger.

In Klein-Winternheim fand am 24.06. 2017 ein Turnier der Alten Herren statt.

Es wurde im Modus jeder gegen jeden mit einer Dauer von 15 Minuten gespielt.

Da manche Teilnehmer Spieler aus der ersten Mannschaft eingesetzt hatten, waren wir als die älteste Mannschaft des Turniers meistens klar unterlegen.

Dies lag auch an den sehr hohen Temperaturen, bei



Günther Feix Abteilungsleiter Alte Herren

denen manchem doch ziemlich schnell die Puste ausging. Die ersten vier Begegnungen wurden deshalb mit 0:4, 0:3, 0:6 und 0:2 verloren.

Deshalb rechneten wir uns beim letzten Spiel gegen



Obere Reihe: Cedo Todevski, Olliver Schächer, Stefan Leist, Torsten Patzner, Matthias Maucher, Stefan Zeitler, Günther Feix, und Paul Hughes. Untere Reihe: Jusuv Kutlu, Martin Mandelka, Thomas Rittner, (Steven Häuser oder Patrick Kleiber ), Kristian Schütze und Martin Fraund, es fehlt Kenneth Krüger



Stehend von links: Thomas Ellinger, Stefan Leist, Thomas Rittner, Christian Müller, Martin Mandelka  
Untere Reihe: Günther Feix, Michael Kube und Matthias Maucher



Mannschaftsmitglieder mit Freunden und wohl verdienten Getränken.

delte er dann selbst souverän. Nach einem Konter erzielte er auch den zweiten Treffer. Den folgenden Sturmflug auf unser Tor überstanden wir dank unserem Torwart Thomas Rittner und retteten das Spiel mit 2:1 über die Zeit.

Unsere Mannschaft stellte mit Günther Feix den ältesten Spieler.

Obwohl nur der letzte Platz herausrang, wurde anschließend dank des einen Sieges gefeiert, als hätten wir das Turnier gewonnen.

Alles in allem war es eine sehr gelungene Veranstaltung mit einem hervorragenden Ausrichter Klein-Winternheim, der dieses Turnier für sich entscheiden konnte.

Günther Feix

Gonsenheim kaum Chancen aus. Nach einem Pass von Günther Feix in den Strafraum wurde Christian Müller elfmeterreif gefoult. Den Strafstoß verwan-



**THERMINE**

*Täglich ab Markt*  
(GEGENÜBER TOURIST-INFO):

TOUR DE  
**WIESBADEN**

TEL: 0611-58 93 94 64

WWW.THERMINE.DE



**KLAMBERG** seit 1896  
Bestattungen GbR  
*Inh. Gerhard Steudter  
und Uta Wagner*

Waldstraße 74  
65187 Wiesbaden  
Tel. 0611-844 678  
Fax 0611-844 673  
info@bestattung-klamberg.de

**Wir helfen Ihnen bei  
einem Trauerfall,  
vom ersten Gespräch  
über die komplette  
Organisation und Abwicklung.  
Auch danach haben wir immer  
ein offenes Ohr für Sie.  
Gerne kümmern wir uns auch  
um Ihre persönliche Vorsorge.**

## Erfolgreiche Saison mit einem tollen Abschlussfest

Am 28. Juni 2017 fand das Saisonabschlussfest der Jugend auf dem Stadiongelände Waldstraße statt. Sah es am Tag noch so aus, als würde diese Veranstaltung

Rößler und seinem Stellvertreter Martin Fraund wurden von Peter Scharmann und Dietger Dexheimer ca. 140 Würstchen zubereitet, die auch ziemlich schnell verzehrt waren. Das Büffet fand ebenfalls reißenden Absatz.



Alfred Rößler und Martin Fraund bei ihren Ansprachen vor Kindern und Eltern

buchstäblich ins Wasser fallen, verzogen sich pünktlich gegen 17 Uhr die Regenwolken. Die Jugendtrainer und einige Helfer stellten Tische und Bänke auf und die Feier konnte bei strahlendem Sonnenschein beginnen. Sehr zur Freude der Gastgeber waren zahlreiche Spieler der verschiedenen Jugendmannschaften zusammen mit Ihren Eltern dieser Einladung gefolgt und sorgten für das leibliche Wohl, indem sie verschiedene Salate, Obst und Kuchen für das Büffet mitbrachten. Würstchen, Brötchen und Softdrinks steuerte der Verein bei.

Nach einer kurzen Ansprache von Jugendleiter Alfred

Die Kinder nutzten anschließend den von der Stadt freigegebenen Rasenplatz ausgiebig zum Fußball spielen. Schön war dabei zu beobachten, dass sich Kinder der verschiedenen Altersklassen zusammen auf dem Platz tummelten.

Die Kinder und Eltern sowie alle anderen Beteiligten waren von dieser Veranstaltung begeistert und freuen sich schon auf das nächste Jahr.

Tanja Hansen



# Fritz Schütz

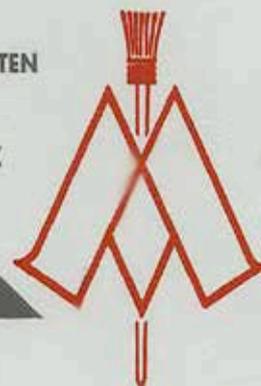
INH. RAINER SCHÜTZ, MALERMEISTER

MALER-, TAPEZIER- UND  
FUSSBODENVERLEGearBEITEN

ALTBAUSANIERUNG

INNEN- UND AUSSENPUTZ

VOLLWÄRMESCHUTZ



BAUDEKORATION SEIT 1927

BAUDEKORATION FRITZ SCHÜTZ · PLATANENSTRASSE 38 · 65187 WIESBADEN

65187 WIESBADEN

PLATANENSTRASSE 38

TEL. 0611/843220

FAX 0611/811747

BANKVERBINDUNG:

WIESBADENER

VOLKSBANK

KONTO 12028121

BLZ 510 900 00

## Gerhard Steudter

Allianz 

Generalvertretung der  
Allianz Versicherungsgesellschaften

Waldstraße 58

65187 Wiesbaden

Telefon: 0611 / 8 70 64

Telefax: 0611 / 8 70 66

Mobil: 0171 / 6 20 08 85



DAIKIN Qualität und Kompetenz



KLIMA NUR VOM  
FACHMANN!



**Küstermann** GmbH

Kälte- und Klimatechnik  
Lüftungs- und Reinraumtechnik

\* Planung \* Verkauf \* Montage \* Kundendienst \*

Küstermann GmbH · Erich-Ollenhauer-Str. 239 · 65199 Wiesbaden  
Tel. (0611) 9 42 86-0 · Fax (0611) 9 42 86-31 · [www.kk-kuestermann.de](http://www.kk-kuestermann.de)



Fußball-Jugendabteilung der Germania



Die Jugendtrainer der Germania

hintere Reihe: Nenad Begic, Cedomir Todevski, Marko Schneider, Martin Fraund, Bernhard Zahrt, Kenneth Krüger,  
vordere Reihe: Ingol Kropf, Costa Nielsen, Alfred Rößler, Abdi Bouy, Michael Wagner, Stephan Heidenreich







**Erfolg  
ist einfach.**



[naspade.com/csr](http://naspade.com/csr)

**Wenn man das tun kann,  
was einem am Herzen liegt.**

Die Naspa fördert den Sport und unterstützt große Sportereignisse und Spitzenmannschaften genauso wie kleine Vereine und junge Talente, damit unsere Region erfolgreich und dynamisch bleibt.

Wenn's um Geld geht



**Naspa**

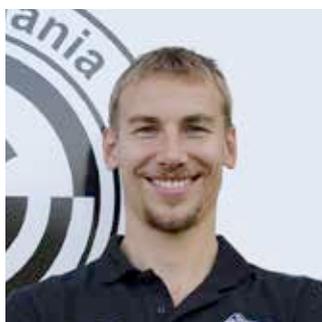
Nassauische Sparkasse



Die F1 und F2-Jugend der Germania



Vorname: Martin  
 Nachname: Fraund  
 Geb.Datum: 03.12.1979  
 im Verein seit: 06/2016  
 Jugendtrainer seit: 11/2013  
 eigene aktive Vereine: FC 34 Bierstadt, SpVgg Sonnenberg, SG Walluf, TuS Hahn, TV Kloppenheim, SG Germania Wiesbaden  
 Lieblingsmannschaft: 1.FC Kaiserslautern



Vorname: Marko  
 Nachname: Schneider  
 Geb.Datum: 29.05.1980  
 im Verein seit: 06/2016  
 Jugendtrainer seit: 07/2014  
 eigene aktive Vereine: SCW 11  
 Lieblingsmannschaft: Borussia Dortmund



Vorname: Michael  
 Nachname: Wagner  
 Geb.Datum: 03.12.1978  
 im Verein seit: 06/2016  
 Jugendtrainer seit: 2014  
 eigene aktive Vereine: SV Neuhof, SpVgg Sonnenberg  
 Lieblingsmannschaft: FSV Mainz 05



Die F3-Jugend der Germania



Vorname: Abdessamad (Abdi)  
 Nachname: Bouy  
 Geb.Datum: 7.11.1972  
 im Verein seit: 06/2017  
 Jugendtrainer seit: 08/2017  
 eigene aktive Vereine: DJK Schwarz-Weiß Wiesbaden, SG Germania Wiesbaden, SV Wiesbaden, FC Maroc, CD Espanol, SV Schierstein 13,  
 Lieblingsmannschaft: Eintracht Frankfurt



Vorname: Costa  
 Nachname: Nielsen  
 Geb.Datum: 20.10.1968  
 im Verein seit: 02/2017  
 Jugendtrainer seit: 08/2017  
 eigene aktive Vereine: Hassia Bingen, SpVgg Ockenheim/Dromersheim, TuS Stromberg  
 Lieblingsmannschaft: FC Liverpool, Eintracht Frankfurt



Die G-Jugend der Germania



Vorname: Stephan  
 Nachname: Heidenreich  
 Geb.Datum: 29.04.1968  
 im Verein seit: 2017  
 Jugendtrainer-  
 Assistent seit: 2017  
 eigene aktive Vereine: TSV Bleidenstadt  
 Lieblingsmannschaft: FC Schalke 04



Vorname: Cedomir (Cedo)  
 Nachname: Todevski  
 Geb.Datum: 15.09.1995  
 im Verein seit: 08/2015  
 Jugendtrainer seit: 08/2016  
 eigene aktive Vereine: 1.FSV Schierstein 08, FSV Mainz  
 05 (Jugend), Mainz-Weisenau, SV Wehen Wiesbaden,  
 FV Biebrich 02, SG Germania Wiesbaden  
 Lieblingsmannschaft: FSV Mainz 05, Manchester City



Vorname: Kenneth  
 Nachname: Krüger  
 Geb.Datum: 08.02.1985  
 im Verein seit: 08/2015  
 Jugendtrainer seit: 08/1999 bis 10/2005 und wieder  
 ab 08/2016  
 eigene aktive Vereine: TSG Hechtsheim, TV 1817  
 Mainz, TSV Schott Mainz, SG, Walluf, TSV Ebersheim,  
 FSV Schierstein 08, SG Germania Wiesbaden  
 Lieblingsmannschaft: Eintracht Frankfurt



Die E1-Jugend der Germania



Vorname: Bernhard  
Nachname: Zahrt  
Geb.Datum: 21.04.2000  
im Verein seit: 06/2017  
Jugendtrainer seit: 05/2017  
eigene aktive Vereine: SV Wiesbaden, SV Wehen Wiesbaden, SV Frauenstein  
Lieblingsmannschaft: Bayer 04 Leverkusen





Die E2-Jugend der Germania



Vorname:	Nenad
Nachname:	Begic
Geb.Datum:	05.09.1976
im Verein seit:	06/2017
Jugendtrainer seit:	06/2012
eigene aktive Vereine:	SV Hajduk Wiesbaden, SpVgg Nassau, VfB Westend, FSV Hellas Schierstein, SV Biebrich 19
Lieblingmannschaft:	Eintracht Frankfurt, Real Madrid, FC Barcelona, FC Bayern München





Die D-Jugend der Germania



Vorname:	Alfred
Nachname:	Rößler
Geb.Datum:	02.05.1939
im Verein seit:	1950-75 und wieder ab 2004
Jugendtrainer seit:	2004
eigene aktive Vereine:	SG Germania, Hochheim, Engenhahn, Nauroth
Lieblingsmannschaft:	FC Bayern





Seit **50 Jahren** Ihr kompetenter Partner in  
Wiesbaden  
für

Teppichböden

PVC- und Linoleumböden

Parkett

Sonnenschutz und

Industriebeschichtungen

Erich-Ollenhauer-Strasse 173, 65187 Wiesbaden

Tel: 06 11 / 89 05 80 Fax: 06 11 -89 05 829

### Gaststätte Felseneck

Gut Bürgerliche Küche mit wechselndem Mittagstisch



Felseneck

Waldstraße Ecke Jägerstraße

65187 Wiesbaden

Telefon 0611 20 56 353



# esper

Ihr Fachunternehmen für Bodenbeläge  
(Parkett, Teppichboden, PVC, Linoleum und Design-Beläge, Gardinen und Sonnenschutz)  
ganz in Ihrer Nähe. Wir beraten Sie individuell.

Erich- Ollenhauer-Str.173  
D-65187 Wiesbaden-Biebrich  
Telefon 0611/ 89058 - 0  
Telefax 0611/ 89058 - 29  
[www.esper-online.de](http://www.esper-online.de)  
[esper-info@esper-online.de](mailto:esper-info@esper-online.de)



**BESTENS AKZEPTIERT!** ... lebhaft frequentiert, serviceorientiert.

## UNSERE SERVICE-ANGEBOTE

- Fahrplan- und Tarifinformationen
- Abonnement: Beratungen, Bestellungen, Änderungen
- Schüler-Tickets: Beratungen, Bestellungen, Änderungen
- Verkauf von RMV-Fahrkarten
- CarSharing: Beratung zum Angebot unseres Kooperationspartners book-n-drive
- Freizeit-Tipps für Wiesbaden und Umgebung



In unserer Mobilitätsinfo am Hauptbahnhof erhalten Sie ab sofort auch touristische Informationen wie zum Beispiel Stadtpläne, Verzeichnisse kulturhistorischer Sehenswürdigkeiten usw.

Weitere Informationen und Fahrplanauskünfte erhalten Sie im Internet unter [www.eswe-verkehr.de](http://www.eswe-verkehr.de) oder unter (01805) 768 46 36  
(0,14 Euro pro Minute aus dem deutschen Festnetz; Mobilfunkpreise können davon abweichen.)

## ÖFFNUNGSZEITEN

Mobilitätszentrale im LuisenForum und  
Mobilitätsinfos  
am Luisenplatz (Bussteig B) und  
Hauptbahnhof (Bussteig A)

Montag bis Freitag: 6.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 10.00 – 17.30 Uhr

ESWE Verkehrsgesellschaft mbH  
Gartenfeldstraße 18, 65189 Wiesbaden  
Telefon (0611) 450 22-450  
Telefax (0611) 450 22-850  
[www.eswe-verkehr.de](http://www.eswe-verkehr.de)

**ESWE  
VERKEHR**

## Der Germania-Freundeskreis

Dem Freundeskreis der Germania gehören zur Zeit zehn Mitglieder an. Den Stamm bilden ehemalige Spieler. Zwei der Mitglieder sind über 90, ansonsten bewegt sich die Altersstruktur zwischen 67 und 89 Jahren.

Sportliche Aktivitäten sind trotzdem nicht ausgeschlossen (siehe Urkunde). Man sieht aber, dass dem Freundeskreis jüngere Leute fehlen.

Interessenten sind deshalb jederzeit willkommen. Wir treffen uns turnusgemäß alle 4 Wochen. Das Felseneck in der Waldstraße ist derzeit unser Stammlokal. Treffen in einem Lokal, dessen Wirt einer der Inserenten in unserer Vereinszeitung ist, sollten Vorrang haben. An diesen Nachmittagen kann es manchmal auch heiß hergehen. Besonders, dann, wenn es um die Zukunftsperspektiven oder Inhalte bezüglich des Vereinslebens geht.

Da unser 1. Vorsitzender und Trainer Hartmut Freudenberg zu diesem Kreis gehört, liegt es nahe, mit ihm über die letzten Spiele unserer Mannschaft zu diskutieren. Er informiert uns über das Tagesgeschäft. Verstärkung der Mannschaft. Oder wie sieht unsere Finanzlage aus.

Es entwickelt sich eine rege Unterhaltung. Bei einem guten Essen und Getränken kühlen sich die Gemüter aber ziemlich schnell wieder ab.

Jeder Anwesende zahlt pro Treffen einen freiwilligen Obolus von 20 Euro. Im Laufe der Zeit kommt so ein ganz schönes Sümmchen zusammen.

Das erlaubt dem Freundeskreis dem gesamten Vorstand, den Trainern und Jugendleitern an Weihnachten ein Präsent zu überreichen. Als Anerkennung für ihr Engagement und die geleistete Arbeit.

Wie schon eingangs erwähnt, würden wir uns alle freuen, wenn wir etwas Zuwachs bekämen.



# Urkunde

Wir gratulieren Herrn

## Hans Blasius

als einem der ältesten Absolventen

## des Sportabzeichens

im Sportkreis Wiesbaden 2016



Wiesbaden, den 28.06.2017



## Der Germania-Ältestenrat

Der Ältestenrat der Germania rekrutiert sich aus dem Freundeskreis und hat sieben Mitglieder. Diese wählen einen Vorsitzenden (aktuell Hans Blasius) aus ihren Reihen. Dieser nimmt an allen Vorstandssitzungen teil. Dort vertritt er die Vorgaben des Ältestenrates, aber auch seine eigene Meinung hat Gewicht. Andererseits informiert er die anderen Mitglieder über wichtige Entscheidungen des Vorstandes. Der Ältestenrat wird alle zwei Jahre neu gewählt. Die nächste Wahl wird bei der Jahreshauptversammlung 2018 stattfinden.

Hans Blasius

# Moderne Digitaldruckprodukte

Werbesysteme und Mediendiensteleistungen  
in allen Größen, Farben und Formen



Für weitere Infos senden wir Ihnen gerne unsere Leistungsübersicht zu oder besuchen Sie uns direkt in unserem Hause – wir freuen uns darauf!



# BKS®

Fritz-Haber-Straße 4 | 65203 Wiesbaden  
Tel. 0611-9 28 50-0 | Fax 0611-9 28 50-30  
[www.bks-wiesbaden.de](http://www.bks-wiesbaden.de) | [team@bks-wiesbaden.de](mailto:team@bks-wiesbaden.de)

Beratung, Konzept und Service GmbH für digitale Medien von XS bis XXL

## Licht und Schatten im Bereich Tischtennis

Nachdem es Ende der ausgelaufenen Saison auf allen Ebenen gut aussah haben sich nun wieder unerwartet negative Aspekte aufgetan, die so nicht zu erwarten waren.

Unsere so erfolgreiche Jugendmannschaft hat sich aufgelöst. Als in der letzten Saison die Meisterschaft noch als Vizemeister beendet wurde sah alles nach einem steilen Anstieg für die neue Saison 2017/2018 aus. Der Aufstieg in die Bezirksliga/Bezirksoberliga war das ausgemachte Ziel. Eigentlich war alles schon klar. Die Anmeldung für die Klasse war schon raus, da eröffnete unser bester Spieler, dass er in der neuen Saison nicht mehr Tischtennis spielen wolle, sondern sich in anderen Sportarten ausprobieren wolle. Zunächst gingen wir davon aus, Dennis nochmal umstimmen zu können. Leider erwies sich dies als Trugschluss. Zudem meldete sich ein weiterer Spieler als dauerkrank und ein Dritter blieb, ohne weitere Infos dem Training fern. Konsequenterweise musste die Mannschaft zurückgezogen werden, da für die Übriggebliebenen eine sinnvolle Teilnahme in dieser Klasse nicht mehr gewährleistet war. Eine jahrelange Arbeit war damit zunächst einmal beendet. Für die kommende Zeit ist ein Neuanfang vorgesehen.

Über die Kooperation mit der Diesterwegschule, eine vom HTTV organisierte Mini-Meisterschaft in der Halle der Germania und verschiedene andere kleinere Aktivitäten werden wir versuchen erneut Kinder und Jugendliche zu akquirieren, um wieder an den Meisterschaftsrunden teilzunehmen.

Im Herrenbereich sind wir für die kommende Runde gut aufgestellt. Als Vorbereitung für die neue Saison wurde am Montag, den 28.08.2017 im Germaniaheim ein Doppeltturnier durchgeführt, bei dem alle offiziellen Doppelpaarungen ihren Leistungsstandard testen sollten. Um den Leistungsvergleich noch interessanter zu gestalten wurden drei weitere standardmäßige Doppel der Freunde von BlauGelb Wiesbaden zu dem Turnier eingeladen. Die 7 Doppel kämpften im „Jeder gegen Jeden-Modus“ um die Punkte. Erwartungsgemäß setzte sich das Spitzendoppel Schäfer/Ruge der Gäste von Blau/Gelb am Ende klar durch. Unser Spitzendoppel Koppe/Yoshimura hatte nicht den besten Tag erwischt, konnte sich aber noch auf Platz 3 retten, punktgleich mit dem Doppel 2 der Gäste, nur durch ein um einen Satz schlechteres Satzverhältnis geschlagen. Insgesamt war dieses Turnier eine willkommene Einstimmung auf die kommende Meisterschaftsrunde. Auch bei den BlauGelben kam dieser kurzfristig



Die erste Herrenmannschaft  
Tobias Wendzinski, Adrian Abedian, Ryo Yoshimura, Andreas Koppe

# DR. DOGANAY & KOLLEGEN

RECHTS- & FACHANWÄLTE

RA Dr. jur. Gebro Doganay

Fachanwalt für Strafrecht und Verkehrsrecht

RA Aydin Doganay

Fachanwalt für Familienrecht und Verkehrsrecht

RA Robert Eslam

Fachanwalt für Arbeitsrecht und Verkehrsrecht

Biebricher Allee 163 65203 Wiesbaden

Telefon 0611.72 37 13-0 Fax 0611.72 37 13-11

info@kanzlei-doganay.de www.kanzlei-doganay.de

HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR

# HEIN

GMBH

Wiesbadener Str. 58



46 35 51



Die zweite Herrenmannschaft vor dem ersten Spiel in Auringen in der Aufstellung  
Frank Wolany, Olaf Quaas, Marius Gerling, Jonas Bernhardt

angesetzte Leistungsvergleich gut an, so dass man für die nächste Saison eine Wiederholung planen sollte, eventuell dann mit noch weiteren Doppeln befreundeter Vereine.

So kann der Kampf um die Meisterschaft nun beginnen.

In der ersten Mannschaft haben wir mit Andreas Koppe und Adrian Abedian zwei spielstarke Kameraden auf den Positionen Eins und Zwei. Ryo Yoshimura und Tobias Wendzinski runden das Bild im unteren Paarkreuz ab. Alle vier sollten so stark sein um bei der Vergabe um die Aufstiegsplätze durchaus mitreden zu können. Das erste Spiel gegen Klarenthal, das natürlich noch keine generelle Verbindlichkeit für die gesamte Saison darstellt wurde auf jeden Fall schon mal mit 6:0 gewonnen. Ein guter Anfang ist somit getan. So kann's weitergehen. Die nächsten Spiele gegen dann starke Gegner werden mehr Aufschlüsse bieten.

In gleicher Weise wie die Erste startete auch die 2. Mannschaft. Im Spiel gegen die 2. Mannschaft von Auringen wurde ebenfalls ein klares 6:0 Ergebnis herausgeholt. Die Sterne stehen auch hier günstig. Dadurch, dass aus der ersten Mannschaft der Sportkamerad Olaf Quaas in die 2. Mannschaft herunter-

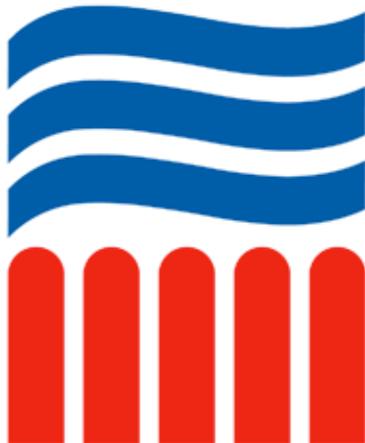
gerückt ist ergibt sich auch hier eine Verstärkung. Auch die Tatsache, dass einer der starken Jugendspieler, Danijel Vasic jetzt ersatzweise in dieser Mannschaft spielt verbessert das Potenzial der Mannschaft. Ebenso ist zu erwähnen, dass mit Marius Gerling ebenfalls eine Verstärkung zu verzeichnen ist. Die Spieler Frank Wolany, Thomas Müller, Jonas Bernhardt, Jürgen Bollenbach und Herrmann Noack sollten ausreichend Rückgrat bilden, um die Saison erfolgreich, eventuell auch mit einem Aufstieg, absolvieren zu können.

Frank Wolany

# DIETER BESIER

INH. RALF KATZMANN

HEIZUNG · SANITÄR · GASGERÄTE · KUNDENDIENST  
KOMPLETT · BÄDER



Wiesenstraße 16  
65187 Wiesbaden  
Telefon 06 11. 30 67 05  
Telefax 06 11. 37 83 42  
ralf.katzmann@t-online.de

**H U M B O L D T**



**R E I S E N**

Ihr Reisebüro für Urlaubsreisen aller Art mit qualifiziertem Fachpersonal

Wir sind eine der führenden Agenturen für TUI, DERTOUR, AIDA Kreuzfahrten,  
Thomas Cook, GeBeCo, Dr. Tigges u.v.a.

Telefon: 0611 – 304024    Telefax: 0611 – 308050    e-mail: [info@humboldt-reisen.de](mailto:info@humboldt-reisen.de)  
Neue Anschrift: Webergasse 1 ( am Hotel Nassauer Hof) 65183 Wiesbaden

# Restaurant • Pizzeria Da Bruno

GBG Gaststättenbetriebs GmbH  
Albrecht-Dürer-Straße 30  
65195 Wiesbaden  
Telefon: 0611 / 40 22 55  
Mobil: 0172 / 612 45 96

**Schmidt**  **LAMBERG** GmbH  
**SCHREINEREI**

Meisterbetrieb • geprüfter Restaurator im Handwerk • Mitglied der Fachgruppe

65187 Wiesbaden • Waldstraße 74 • Tel. 06 11/84 40 88 • Fax 84 40 89

- INNENAUSBAU
- INDIVIDUELLE MÖBELFERTIGUNG
- FENSTER und TÜREN in HOLZ und KUNSTSTOFF
- HAUSTÜREN
- PARKETT
- LAMINAT

# OBERLÄNDER



**INH. RALF OBERLÄNDER**  
**Dachdeckermeister**

**Ausführung**  
**aller Dachdeckerarbeiten**

65197 Wiesbaden • Holzstraße 39 • ☎ 06 11 / 81 16 11 • 📠 85046



## Und hier noch ein Hinweis der besonderen Art:

Mit der Neuausrichtung der Germania seit Antritt unseres Vorsitzenden Hartmut Freudenberg ist der gesamte Vorstand bemüht die Sozialkompetenz unserer Germania zu stärken.

Als wichtige Punkte gelten

- der Aufbau einer Fußballjugendabteilung (ist schon mit großem Erfolg durchgeführt worden)
- die Zusammenarbeit mit der Diesterwegschule im Bereich Tischtennis (ist ebenso schon fest etabliert)
- und ebenfalls der Bau eines Kunstrasenplatzes einschließlich des Baus einer Sprunggrube, einer Laufbahn und anderer Sportplatzeinrichtungen zur Nutzung für andere Sportarten, hier insbesondere im Hinblick auf die Nutzung im Rahmen des Sportunterrichts für die in unmittelbarer Nähe liegende Diesterwegschule

Nun erleben wir die Installation des Spiels SHOWDOWN im Germaniaheim - ein weiterer Schritt der Germania Sozialkompetenz als wesentliches Moment unserer Vereinsarbeit zu etablieren.

SHOWDOWN ist ein Spiel für blinde, sehbehinderte und andere interessierte Sportler. SHOWDOWN ist ein Spiel, das mit seiner Schnelligkeit und Dynamik am ehesten mit Tischtennis vergleichbar ist. SHOWDOWN begeistert weltweit und dank der großzügigen Spende der Herbert-Funke-Stiftung und der zusätzlichen Spende des Fördervereins der Diesterwegschule können nun auch blinde und sehbehinderte Spieler in Wiesbaden SHOWDOWN lernen. In Kooperation mit der Diesterwegschule und den

dort zuständigen Blindenlehrern wird die Germania Hallennutzungszeiten, insbesondere in den Vormittagsstunden, also zu üblichen Unterrichtszeiten, zur Verfügung stellen, um diesen Sport zu fördern und den Betroffenen die Möglichkeit zu bieten diesen auszuüben. Die räumliche Nähe zur Diesterwegschule spielt dabei eine nicht unwesentliche Rolle. Wir freuen uns über die Bereicherung unseres Sportangebots im Germaniaheim.

Am 15.09.2017 erfolgt nun unter Beteiligung von Vertretern der Stadt Wiesbaden, der Diesterwegschule, der SG Germania Wiesbaden e.V. und des unterstützenden Fördervereins der Diesterwegschule und der Herbert-Funke-Stiftung und natürlich praktizierender Sportler aus dem SHOWDOWN-Bereich die feierliche Einweihung des ersten SHOWDOWN-Spieltisches in Wiesbaden.

Ein Highlight wird sicherlich sein, wenn die derzeit amtierende deutsche Meisterin Eli Osewald den SHOWDOWN-Spieltisch einweiht. Im Anschluss daran dürfen sich dann auch alle anderen Anwesenden in der Spielkunst des SHOWDOWN versuchen.

Frank Wolany

## ... letzte Infos

Showdown-Premiere am 15.09.2017  
im Germaniaheim - „Tischtennis für  
sehbehinderte Menschen“

Tischtennis Mini-Meistersaften für  
Kinder ab 7 Jahre am 11.11.2017 ab  
10:00h im Germaniaheim

Bürgerversammlung in Sachen Kunst-  
rasenplatz in der Schule am Mosba-  
cher Berg am 23.09.2017

Spiel Alte Herren am 30.09.2017 gegen  
eine englische Auswahlmannschaft der  
DHL

Weihnachtsfeier der Germania am  
16.12.2017 im Germaniaheim (die  
Weihnachtsfeiern der Fußballjugend  
sind noch nicht terminiert, werden  
aber frühzeitig kommuniziert)

## Impressum

### Herausgeber

**SG Germania Wiesbaden e. V.**  
Teutonenstraße 2a  
65187 Wiesbaden

### Redaktion

Frank Wolany (fw), Peter Scharmann (ps)

Textbeiträge anderer Autoren sind namentlich ge-  
kennzeichnet. Ausschluss jeglicher Haftung für die  
Richtigkeit und bei Ereignissen höherer Gewalt. Alle  
Rechte vorbehalten.

### Gestaltung

Frank Wolany  
wobuga@aol.com  
Tel. 0611 507846

### Anzeigenverkauf

1. Vorsitzender  
Hartmut Freudenberg  
mobil 0171 6273637  
E-Mail:  
info@sg-germania-wiesbaden.de

### Druck und Herstellung

BKS GmbH, Fritz-Haber-Straße 4,  
65203 Wiesbaden-Biebrich  
Ansprechpartner: gerhard.leu@bks-wiesbaden

### Auflage

Papierdruck: 300

### Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe der Vereinszeitung  
„Die Germania“ erscheint am 15.03.2018

### Redaktionsschluss

ist der 28.02.2018

# Wiesbaden

seit 1945

Die ganze Kompetenz bei Inkontinenz

## Wieviel Sicherheit brauchen Sie?

TENA for men



Speziell für  
Blasenschwäche  
bei Männer



- Mehr Diskretion
- Mehr Schutz
- Mehr Komfort

Tena-Lady-  
Einlagen für  
doppelten Schutz  
bei leichter  
bis mittlerer  
Blasenschwäche

TENA for lady



Rheinstraße 30/32 · 65185 Wiesbaden  
Tel. 06 11 / 99 00 30 · Fax 06 11 / 990 03 88  
**P** vor der Haustüre · Sa. geschlossen